



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

ALLGEMEINE BETRIEBSERLAUBNIS (ABE)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) in der Fassung vom 28.09.1988 (BGBl I S.1793)

Nummer der ABE: 90970*03

Gerät: Distanzscheiben

Typ: 1125571

Inhaber der ABE und Hersteller: H & R Spezialfedern GmbH & Co. KG
DE-57368 Lennestadt

Für die obenbezeichneten reihenweise zu fertigenden oder gefertigten Geräte wird dieser Nachtrag mit folgender Maßgabe erteilt:

Die sich aus der Allgemeinen Betriebserlaubnis ergebenden Pflichten gelten sinngemäß auch für den Nachtrag.

In den bisherigen Genehmigungsunterlagen treten die aus diesem Nachtrag ersichtlichen Änderungen bzw. Ergänzungen ein.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Nummer der ABE: 90970*03

Die Distanzscheiben, Typ 1125571, dürfen auch in den in den beiliegenden Prüfunterlagen beschriebenen weiteren Ausführungen auch zur Verwendung an den dort aufgeführten Kraftfahrzeugen unter den angegebenen Bedingungen feilgeboten werden.
Die im Verwendungsbereich genannten Auflagen bzw. Hinweise sind zu beachten.

Im übrigen gelten die im beiliegenden Nachtragsgutachten der Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Köln, vom 06.01.2012 festgehaltenen Angaben.

Flensburg, 10.02.2012

Im Auftrag

Mario Quade



Anlagen:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

1 Nachtragsgutachten Nr. 62KA0023-03, zur Genehmigung vorgelegt am: 12.01.2012



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Nummer der ABE: 90970*03

- Anlage -

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Die in der bisherigen Genehmigung enthaltenen Auflagen gelten auch für diesen Nachtrag.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, 24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Fahrzeugteil : Distanzringe für Personenkraftwagen
Typ : 1125571
Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

1. Allgemeine Angaben

- 1.1. Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG
Elsper Str. 36
57368 Lennestadt
- 1.2. Beschreibung : Spurverbreiterung durch Anbau von
der Umrüstung Distanzringen an der Vorder- und Hinterachse
- 1.3. Angaben zu den Distanzringen
- Typ : 1125571 (einteilige Aluminiumringe)
- Ausführung : 10A nur für Achse 1
15 für Achse 1 und 2
- Kennzeichnung
Art/Ort : auf dem Umfang eingeschlagen
Typ/Ausführung : H&R 1125571-10A bzw. H&R 1125571-15
Bezeichnung : SPURVERBREITERUNG
Typzeichen : KBA 90970
- Breite in mm : 10 bzw. 15
Außen- Ø in mm : 150
Lochkreis-Ø in mm : $112 \pm 0,1$
Lochzahl : 10 (5 werden für die Montage genutzt)
Lochdurchmesser in mm : 15
- Mittenloch-Ø in mm : 57,1
- Werkstoff : AlCu4PbMgMn
- Gewicht in kg : ca. 0,35 bzw. 0,5
- Korrosionsschutz : eloxiert

Fahrzeugteil : Distanzringe für Personenkraftwagen
Typ : 1125571
Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

1.4. Angaben zur Befestigung

10mm Distanzringe 1125571-10A	: gesteckt (durchgehende Radschrauben)
15mm Distanzringe 1125571-15	: gesteckt (durchgehende Radschrauben)
Radschrauben	: M14 x 1,5 / Festigkeitsklasse 10.9, Kugelhündradschrauben, werden von H&R mitgeliefert, Schaftlängen der Schrauben siehe Auflage A26) (Einschraubtiefe min. 7,5 Umdrehungen)
Anzugsmoment	: entsprechend den Angaben des Fahrzeugher- stellers zur Befestigung der Räder (min. 120Nm)

2. Prüfungen und Prüfergebnisse

Die Versuchsfahrzeuge und die Distanzringe wurden einer Prüfung gemäß des Anhangs über die Begutachtung von Distanzringen (s. Anlage 1) unterzogen.

Die Anforderungen des Anhangs wurden erfüllt bis auf folgende technisch unbedenkliche Abweichungen: Keine

3. Verwendungsbereich und Auflagen

Die Distanzringe sind für die in Anlage 3 aufgeführten Fahrzeuge vorgesehen.

Die Auflagen aller Anhänge sind unter Anlage 4 aufgelistet.

4. Anlagen

Anlage 1:	Anhang über die Begutachtung von Distanzringen (3 Blatt)
Anlage 2:	Auflistung der Zeichnungen und distanzringspezifischen Beschreibungen (4 Blatt)
Anlage 3:	Übersicht des Verwendungsbereichs (2 Blatt)
Anlage 4:	Auflagen (5 Blatt)
Anlage 5:	Erläuterungen zum Nachtrag (1 Blatt)

Fahrzeugteil : Distanzringe für Personenkraftwagen
Typ : 1125571
Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

5. Zusammenfassung

Die Distanzringe des Typ/Ausf. 1125571-10A und 1125571-15

Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG
Elsper Str. 36
57368 Lennestadt

erfüllen die geltenden Bestimmungen der StVZO.

Wird die Allgemeine Betriebserlaubnis erteilt, so muß der Inhaber eine gleichmäßige, reihenweise Fertigung der Distanzringe gewährleisten.

Er hat darüber hinaus dafür zu sorgen, daß dieses Gutachten durch Nachtrag ergänzt wird, sofern sich die im Verwendungsbereich der Allgemeinen Betriebserlaubnis aufgeführten Fahrzeuge in Teilen ändern, welche die Verwendung der Distanzringe beeinträchtigen können; hierunter fallen insbesondere Änderungen an den Serienrädern, an der Radaufhängung und an den Radhäusern.

Die Bezieher der Distanzringe müssen (z.B. durch eine mitzuliefernde Anbauanweisung) auf die Auflagen der jeweiligen Anlage sowie auf die Befestigungsart und die erforderlichen Anzugsmomente der Befestigungsteile hingewiesen werden.

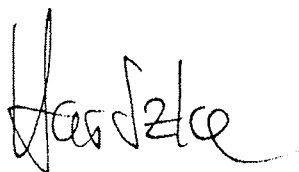
Eine Abnahme nach § 22 Abs. 1 StVZO durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen/Prüfer oder Prüfenieur wird unter Beachtung der unter Anlage 4 aufgeführten Auflagen nicht für erforderlich gehalten.

6. Schlußbescheinigung

Gegen die Erteilung einer Allgemeinen Betriebserlaubnis nach § 22 StVZO bestehen keine technischen Bedenken.

Dieses Gutachten umfaßt die Seiten 1 bis 18 zuzüglich der Anhänge die in Anlage 3 aufgelistet sind.

Köln, den 06.01.2012



Dipl.-Ing. Harry Hartzke

Fahrzeugteil : Distanzringe für Personenkraftwagen
Typ : 1125571
Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

A N H A N G

Anlage 1, Blatt 1

ÜBER DIE BEGUTACHTUNG VON DISTANZRINGEN

1. Geltungsbereich

Dieser Anhang gibt Hinweise für die Begutachtung von Distanzringen, die nachträglich an M- und N-Fahrzeugen (VdTÜV-Merkblatt 751, jeweils aktueller Stand) angebaut werden.

2. Begriffsbestimmungen

2.1. Fahrzeugänderungen im Sinne dieses Anhangs sind :

Verwendung von Distanzringen an der Vorder- / und / oder Hinterachse zur Vergrößerung der Spurweite. Dies entspricht einer Verringerung der Rad-Einpreßtiefe.

2.2. Als betriebsübliche Bedingungen im Sinne dieses Anhangs gelten u.a. :

- unterschiedliche Beladungszustände des Fahrzeugs
- Fahrten auf schlechten Wegstrecken
- Kurvenfahrten im Grenzbereich
- Fahrten im Bereich der Höchstgeschwindigkeit
- Bremsen aus hohen Geschwindigkeiten

3. Allgemeine Anforderungen

3.1. Bei Verwendung von Distanzringen muß das Fahrzeug ausreichend betriebs- und verkehrssicher sein.

3.2. Das Fahrverhalten eines mit Distanzringen ausgerüsteten Fahrzeugs darf unter betriebsüblichen Bedingungen keine kritischen Zustände aufweisen.

4. Besondere Anforderungen

4.1. Die verwendeten Distanzringe müssen ausreichende Festigkeit aufweisen.

4.2. Die Freigängigkeit der Räder und der Bereifung muß unter allen auftretenden Betriebsbedingungen gewährleistet sein.

4.3. Bei Spurweitenänderungen von mehr als plus 2% (4%) ist der Nachweis ausreichender Betriebsfestigkeit für das Fahrzeug zu erbringen.

5. Prüfungen

5.1. Spurweitenänderungen bis plus 2% (Geländefahrzeuge mit Leiterrahmen plus 4%).

5.1.1. Prüfung der Festigkeit der Distanzringe

A) Distanzringe aus Stahl (z.B. ST 52.3)

- Ausreichende Festigkeit ist durch das Material gewährleistet

Fahrzeugteil : Distanzringe für Personenkraftwagen
Typ : 1125571
Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

Anlage 1, Blatt 2

B) Distanzringe aus Leichtmetall (z.B. Aluminium-Knetlegierung AlCuMgPb F37)

- a) gesteckte Distanzringe (durchgehende Radbolzen)
 - Bei einer Zugfestigkeit entsprechend St 37.2 ($R_m=340 \text{ N/mm}^2$) ist keine weitere Prüfung erforderlich
 - max. Dicke: 20 mm
- b) geschraubte Distanzringe
 - Die Dauerfestigkeit ist in Anlehnung an die Richtlinie für die Prüfung von Sonderrädern für Pkw und Krad durchzuführen

5.1.2. Prüfung der Korrosionsbeständigkeit der Distanzringe
Die Oberfläche oder das Material der Distanzringe müssen korrosionsbeständig sein (bei Stahlringen kann die Oberfläche z.B. chromatiert werden).

5.1.3. Anbauprüfung der Distanzringe
Es ist insbesondere zu achten auf :

- Distanzringanschluß (Lochkreis-/Mittenlochdurchmesser, Art der Zentrierung, Beurteilung der Anlageflächen)
- Distanzring-/Radbefestigung (Anzahl der tragenden Gewindegänge, Art der Auflage von Mutter oder Schraube, Eignung der Befestigungsbolzen/-mutter hinsichtlich Abmessungen, Material (mind. Festigkeitsklasse 10.9), Anzugsmoment)

5.1.4. Prüfung der Freigängigkeit von Räder und Reifen
Das umgerüstete Fahrzeug ist mindestens mit den Grenzkombinationen des für mögliche Rad-/Reifenkombinationen vorgesehenen Bereiches zu prüfen. Der Bereich der geeigneten Rad-/Reifenkombinationen ist detailliert im Gutachten zu beschreiben.
Die Prüfung ist sowohl statisch als auch dynamisch durchzuführen.
Dabei ist auf die Freigängigkeit von Reifen und Rädern gegenüber anderen Fahrzeugteilen zu achten.
Erforderliche bauliche Veränderungen am Fahrzeug zur Gewährleistung der Freigängigkeit sind im Gutachten detailliert zu beschreiben.

5.1.5. Prüfung der Verwendbarkeit von Schneeketten
Im Gutachten ist das Prüfergebnis anzugeben. Falls nicht beurteilt werden kann, ob Schneeketten verwendet werden können, ist festzuhalten, daß eine Verwendung von Schneeketten nicht zulässig ist.

Fahrzeugteil : Distanzringe für Personenkraftwagen
Typ : 1125571
Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

Anlage 1, Blatt 3

- 5.1.6. Prüfung der Wirksamkeit der Radabdeckungen
Die Prüfung der Wirksamkeit der Radabdeckungen ist nach nach RREG 78/549/EWG durchzuführen.
Ggf. ist im Gutachten zu beschreiben, an welchen Stellen bzw. in welchen Bereichen zusätzliche Maßnahmen zur Gewährleistung von ausreichend wirksamen Radabdeckungen erforderlich sind.

- 5.1.7. Prüfung des Fahr-/Bremsverhaltens
Um Auswirkungen von eventuellen Änderungen des Lenkrollhalbmessers zu beurteilen, ist eine Prüfung des Brems- und Lenkverhaltens des Fahrzeugs durchzuführen. Das Fahrverhalten ist unter betriebsüblichen Bedingungen nach 2.2. zu prüfen.

Folgende Versuche sollen dabei mindestens gefahren werden:

- a) Kreisfahrt
 - Fahrverhalten und Lastwechselreaktionen im Grenzbereich
 - Reaktionen beim Überfahren von Hindernissen und durch größere einseitige Fahrbahnunebenheiten
- b) Geradeausfahrt
 - Überfahren von Kuppen / Durchfahren von Senken
 - Geradeauslauf bei Höchstgeschwindigkeit
 - schneller Spurwechsel bei höherer Geschwindigkeit
 - Anreißen der Lenkung und Beurteilung des Schwingungsverhaltens (Aufschaukeln)
 - Reaktion auf Spurrillen (Längsrillen)
 - Bremsen aus hohen Geschwindigkeiten bei unterschiedlichen Beladungszuständen

Ggf. sind die Prüfungen im direkten Vergleich zum serienmäßigen Fahrzeug durchzuführen.

- 5.2. Spurweitenänderungen von mehr als plus 2% (bzw. plus 4%).
Zusätzlich zu den bisher durchzuführenden Prüfungen ist der Nachweis ausreichender Betriebsfestigkeit für das Fahrzeug zu erbringen (z.B. Ermittlung ausreichender Bauteilfestigkeit durch vergleichende Messungen mittels Dehnungsmeßstreifen am serienmäßigen und am umgerüsteten Fahrzeug). Ggf. erforderliche Auflagen sind im Gutachten anzugeben.

- - -

Fahrzeugteil : Distanzringe für Personenkraftwagen
Typ : 1125571
Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

Anlage 2, Blatt 1**Auflistung der Zeichnungen und distanzringspezifischen Beschreibungen**

Nr.	Bezeichnung	Zeichnungsnummer H&R Artikelnummer	Datum	Änderungsstand Gutachten Nr.
2.1.1	Spurverbreiterung Typ/Ausf. 1125571-15	85-1125571-15-A-00 ---	14.11.2006	62KA0023-00
2.1.2	Spurverbreiterung Typ/Ausf. 1125571-10A	85-1125571-10A-A-00 ---	02.12.2011	62KA0023-03
2.2.1	Radschraube M14x1,5 (Kugelbund R13) Schaftlänge 43 mm	011/S 1454303	25.03.2011	62KA0023-03
2.2.2	Radschrauben M14x1,5 (Kugelbund R14) Schaftlänge 41 / 45 mm	046/S 1454107A / 1454507A	15.12.2011	62KA0023-03
2.3	Techn. Beschreibung des Herstellers	---	21.11.2006	62KA0023-00

Fahrzeugteil : Distanzringe für Personenkraftwagen
Typ : 1125571
Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

Anlage 3, Blatt 1**Übersicht des Verwendungsbereichs**

Anhang	Seiten	Fahrzeug / Amtl. Typ	Änderungsstand Dokument Nr.	Datum
1	2	Audi A4 / B5	62KA0023-00 62XT0515-00.doc	16.01.2007
2	2	Audi A4 / 8E	62KA0023-00 62XT0516-00.doc	16.01.2007
3	1	Audi A4 / 8H	62KA0023-00 62XT0517-00.doc	16.01.2007
4	2	Audi A6 / 4B	62KA0023-00 62XT0518-00.doc	16.01.2007
5	2	Audi A6 / 4F	62KA0023-00 62XT0519-00.doc	16.01.2007
6	2	Audi A8, A8L / 4E	62KA0023-00 62XT0520-00.doc	16.01.2007
7	1	Audi TT / 8J	62KA0023-02 92XT0076-00.doc	16.03.2009
8	2	Audi A3 / 8P	62KA0023-02 92XT0077-00.doc	16.03.2009
9	1	VW Phaeton / 3D	62KA0023-00 62XT0523-00.doc	16.01.2007
10	1	VW Passat / 3B	62KA0023-00 62XT0524-00.doc	16.01.2007
11	1	VW Passat / 3C	62KA0023-00 62XT0525-00.doc	16.01.2007
12	2	VW Golf V / 1K, 1KP, 1KM	62KA0023-00 62XT0526-00.doc	16.01.2007

Fahrzeugteil : Distanzringe für Personenkraftwagen
Typ : 1125571
Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

Anlage 3, Blatt 2

Anhang	Seiten	Fahrzeug / Amtl. Typ	Änderungsstand Dokument Nr.	Datum
13	2	VW Touran / 1T	62KA0023-03 122XT0001-00.doc	06.01.2012
14	1	VW Caddy / 2K	62KA0023-00 62XT0528-00.doc	16.01.2007
15	1	VW Eos / 1F	62KA0023-00 62XT0529-00.doc	16.01.2007
16	1	Seat Altea, Toledo / 5P	62KA0023-02 92XT0078-00.doc	16.03.2009
17	1	Seat Leon / 1P	62KA0023-02 92XT0079-00.doc	16.03.2009
18	2	Skoda Octavia / 1Z	62KA0023-03 122XT0002-00.doc	06.01.2012
19	1	VW Passat / 3BG	62KA0023-00 62XT0533-00.doc	16.01.2007
20	1	VW Passat W8 / 3BS	62KA0023-00 62XT0576-00.doc	16.01.2007
21	1	Bentley Continental GT, Bentley Continental Flying Spur / 3W	62KA0023-00 62XT0577-00.doc	16.01.2007
22	1	VW Tiguan / 5N	62KA0023-03 122XT0044-00.doc	06.01.2012
23	1	Audi Q3 / 8U, 8U1	62KA0023-03 122XT0003-00.doc	06.01.2012
24	1	Skoda Yeti / 5L	62KA0023-03 122XT0004-00.doc	06.01.2012

Fahrzeugteil : Distanzringe für Personenkraftwagen
Typ/Ausf. : 1125571-15
Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

Anhang 1

Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller / Herst. Schl. Nr.	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung	BE - Nr.
Audi (D) / 0588	B5	Audi A4 Limousine, -Avant (Frontantrieb und Quattro)	e1*93/81*0013*.. e1*98/14*0013*..

Angaben zu den Rad-/Reifenkombinationen

Zulässig sind folgende Rad-/Reifenkombinationen der Fahrzeugausführung mit den serienmäßigen Rädern. Die Auflagen in Anlage 4 sind zu beachten:

Distanzring- breite in mm	Bereifung (v) = Achse 1 (h) = Achse 2	Radgröße (v) = Achse 1 (h) = Achse 2	Einpreßtiefe in mm Rad / Gesamt	Auflagen
15	185/65 R15-88 (v) 185/65 R15-88 (h)	6 x 15 (v) 6 x 15 (h)	+ 45 / + 30 + 45 / + 30	A9) A26) A27) D1) D4)
15	195/65 R15-91 (v) 195/65 R15-91 (h)	6 x 15 (v) 6 x 15 (h)	+ 45 / + 30 + 45 / + 30	A9) A26) A27) D1) D4)
15	205/60 R15-91 (v) 205/60 R15-91 (h)	6 x 15 (v) 6 x 15 (h)	+ 45 / + 30 + 45 / + 30	A9) A26) A27) D1) D4)
15	195/65 R15-91 (v) 195/65 R15-91 (h)	7 x 15 (v) 7 x 15 (h)	+ 45 / + 30 + 45 / + 30	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) H1) H2) K6a)
15	205/60 R15-91 (v) 205/60 R15-91 (h)	7 x 15 (v) 7 x 15 (h)	+ 45 / + 30 + 45 / + 30	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) H1) H2) K6a)
15	205/55 R16-91 (v) 205/55 R16-91 (h)	6 x 16 (v) 6 x 16 (h)	+ 40 / + 25 + 40 / + 25	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) H1) H2) K6a)
15	205/55 R16-91 (v) 205/55 R16-91 (h)	7 x 16 (v) 7 x 16 (h)	+ 45 / + 30 + 45 / + 30	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) H1) H2) K6a)

Fahrzeugteil : Distanzringe für Personenkraftwagen
Typ/Ausf. : 1125571-15
Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

Anhang 1

Distanzring- breite in mm	Bereifung (v) = Achse 1 (h) = Achse 2	Radgröße (v) = Achse 1 (h) = Achse 2	Einpreßtiefe in mm Rad / Gesamt	Auflagen
15	225/45 R17-91 (v) 225/45 R17-91 (h)	7 x 17 (v) 7 x 17 (h)	+ 45 / + 30 + 45 / + 30	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) H1) H2) K6a) K29)
15	225/45 R17-91 (v) 225/45 R17-91 (h)	7,5 x 17 (v) 7,5 x 17 (h)	+ 45 / + 30 + 45 / + 30	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) H1) H2) K6a) K29)

16.01.2007
ha/pc

Fahrzeugteil : Distanzringe für Personenkraftwagen
Typ/Ausf. : 1125571-15
Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

Anhang 2**Verwendungsbereich**

Fahrzeughersteller / Herst. Schl. Nr.	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung	BE - Nr.
Audi (D) / 0588	8E	Audi A4 Limousine, -Avant (Frontantrieb und Quattro)	e1*98/14*0151*.. e1*2001/116*0151*..

Angaben zu den Rad-/Reifenkombinationen

Zulässig sind folgende Rad-/Reifenkombinationen der Fahrzeugausführung mit den serienmäßigen Rädern. Die Auflagen in Anlage 4 sind zu beachten:

Distanzring- breite in mm	Bereifung (v) = Achse 1 (h) = Achse 2	Radgröße (v) = Achse 1 (h) = Achse 2	Einpreßtiefe in mm Rad / Gesamt	Auflagen
15	195/65 R15-91 (v) 195/65 R15-91 (h)	6,5 x 15 (v) 6,5 x 15 (h)	+ 33 / + 18 + 33 / + 18	A9) A26) A27) D1) D4)
15	195/65 R15-91 (v) 195/65 R15-91 (h)	7 x 15 (v) 7 x 15 (h)	+ 39 / + 24 + 39 / + 24	A9) A26) A27) D1) D4)
15	205/60 R15-91 (v) 205/60 R15-91 (h)	7 x 15 (v) 7 x 15 (h)	+ 39 / + 24 + 39 / + 24	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) H2) K6a)
15	205/55 R16-91 (v) 205/55 R16-91 (h)	7 x 16 (v) 7 x 16 (h)	+ 42 / + 27 + 42 / + 27	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) H2) K6a)
15	215/55 R16-91 (v) 215/55 R16-91 (h)	7 x 16 (v) 7 x 16 (h)	+ 42 / + 27 + 42 / + 27	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) H2) K6a)
15	215/55 R16-93 (v) 215/55 R16-93 (h)	7,5 x 16 (v) 7,5 x 16 (h)	+ 45 / + 30 + 45 / + 30	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) H2) K6a)
15	225/45 R17-91 (v) 225/45 R17-91 (h)	7 x 17 (v) 7 x 17 (h)	+ 38 / + 23 + 38 / + 23	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) H2) K6a)

Fahrzeugteil : Distanzringe für Personenkraftwagen
Typ/Ausf. : 1125571-15
Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

Anhang 2

Distanzring- breite in mm	Bereifung (v) = Achse 1 (h) = Achse 2	Radgröße (v) = Achse 1 (h) = Achse 2	Einpreßtiefe in mm Rad / Gesamt	Auflagen
15	235/45 R17-93 (v) 235/45 R17-93 (h)	7 x 17 (v) 7 x 17 (h)	+ 38 / + 23 + 38 / + 23	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) H2) K6a)
15	235/45 R17-93 (v) 235/45 R17-93 (h)	7,5 x 17 (v) 7,5 x 17 (h)	+ 45 / + 30 + 45 / + 30	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) H2) K6a)
15	235/45 R17-93 (v) 235/45 R17-93 (h)	7,5 x 17 (v) 7,5 x 17 (h)	+ 43 / + 28 + 43 / + 28	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) H2) K6a)
15	235/40 R18-91 (v) 235/40 R18-91 (h)	8 x 18 (v) 8 x 18 (h)	+ 45 / + 30 + 45 / + 30	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) H2) K6a)
15	235/40 R18-91 (v) 235/40 R18-91 (h)	8 x 18 (v) 8 x 18 (h)	+ 43 / + 28 + 43 / + 28	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) H2) K6a)

16.01.2007

ha/pc

Fahrzeugteil : Distanzringe für Personenkraftwagen
Typ/Ausf. : 1125571-15
Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

Anhang 3

Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller / Herst. Schl. Nr.	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung	BE - Nr.
Audi (D) / 0588	8H	Audi A4 Cabriolet	e1*98/14*0177*.. e1*2001/116*0177*..

Angaben zu den Rad-/Reifenkombinationen

Zulässig sind folgende Rad-/Reifenkombinationen der Fahrzeugausführung mit den serienmäßigen Rädern. Die Auflagen in Anlage 4 sind zu beachten:

Distanzring- breite in mm	Bereifung (v) = Achse 1 (h) = Achse 2	Radgröße (v) = Achse 1 (h) = Achse 2	Einpresstiefe in mm Rad / Gesamt	Auflagen
15	205/55 R16-91 (v) 205/55 R16-91 (h)	7 x 16 (v) 7 x 16 (h)	+ 42 / + 27 + 42 / + 27	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) H2) K6a)
15	215/55 R16-91 (v) 215/55 R16-91 (h)	7 x 16 (v) 7 x 16 (h)	+ 42 / + 27 + 42 / + 27	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) H2) K6a)
15	215/55 R16-93 (v) 215/55 R16-93 (h)	7,5 x 16 (v) 7,5 x 16 (h)	+ 45 / + 30 + 45 / + 30	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) H2) K6a)
15	235/45 R17-93 (v) 235/45 R17-93 (h)	7,5 x 17 (v) 7,5 x 17 (h)	+ 45 / + 30 + 45 / + 30	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) H2) K6a)
15	235/40 R18-91 (v) 235/40 R18-91 (h)	8 x 18 (v) 8 x 18 (h)	+ 43 / + 28 + 43 / + 28	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) H2) K6a)

16.01.2007

ha/pc

Fahrzeugteil : Distanzringe für Personenkraftwagen
Typ/Ausf. : 1125571-15
Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

Anhang 4**Verwendungsbereich**

Fahrzeughersteller / Herst. Schl. Nr.	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung	BE - Nr.
Audi (D) / 0588	4B	Audi A6 Limousine, -Avant (Frontantrieb und Quattro)	e1*96/27*0051*.. e1*98/14*0051*.. e1*2001/116*0051*..

Angaben zu den Rad-/Reifenkombinationen

Zulässig sind folgende Rad-/Reifenkombinationen der Fahrzeugausführung mit den serienmäßigen Rädern. Die Auflagen in Anlage 4 sind zu beachten:

Distanzring- breite in mm	Bereifung (v) = Achse 1 (h) = Achse 2	Radgröße (v) = Achse 1 (h) = Achse 2	Einpresstiefe in mm Rad / Gesamt	Auflagen
15	195/65 R15-91 (v) 195/65 R15-91 (h)	6 x 15 (v) 6 x 15 (h)	+ 45 / + 30 + 45 / + 30	A9) A26) A27) D1) D4)
15	205/60 R15-91 (v) 205/60 R15-91 (h)	7 x 15 (v) 7 x 15 (h)	+ 45 / + 30 + 45 / + 30	A9) A26) A27) D1) D4)
15	205/55 R16-91 (v) 205/55 R16-91 (h)	6 x 16 (v) 6 x 16 (h)	+ 40 / + 25 + 40 / + 25	A9) A26) A27) D1) D4)
15	205/55 R16-91 (v) 205/55 R16-91 (h)	7 x 16 (v) 7 x 16 (h)	+ 45 / + 30 + 45 / + 30	A9) A26) A27) D1) D4)
15	215/55 R16-93 (v) 215/55 R16-93 (h)	7 x 16 (v) 7 x 16 (h)	+ 45 / + 30 + 45 / + 30	A9) A26) A27) D1) D4)
15	215/55 R16-93 (v) 215/55 R16-93 (h)	7 x 16 (v) 7 x 16 (h)	+ 32 / + 17 + 32 / + 17	A9) A26) A27) D1) D4)
15	235/50 R16-95 (v) 235/50 R16-95 (h)	8 x 16 (v) 8 x 16 (h)	+ 35 / + 20 + 35 / + 20	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) H1) H2) K3) K4)

Fahrzeugteil : Distanzringe für Personenkraftwagen
Typ/Ausf. : 1125571-15
Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

Anhang 4

Distanzring- breite in mm	Bereifung (v) = Achse 1 (h) = Achse 2	Radgröße (v) = Achse 1 (h) = Achse 2	Einpresstiefe in mm Rad / Gesamt	Auflagen
15	225/45 R17-91 (v) 225/45 R17-91 (h)	7,5 x 17 (v) 7,5 x 17 (h)	+ 45 / + 30 + 45 / + 30	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) H1) H2)
15	255/40 R17-94 (v) 255/40 R17-94 (h)	8 x 17 (v) 8 x 17 (h)	+ 35 / + 20 + 35 / + 20	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) H1) H2) K3) K4)
15	235/40 ZR18 (v) 235/40 ZR18 (h)	8 x 18 (v) 8 x 18 (h)	+ 43 / + 28 + 43 / + 28	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) H1) H2) K3) K4)
15	255/35 ZR18 (v) 255/35 ZR18 (h)	8,5 x 18 (v) 8,5 x 18 (h)	+ 30 / + 15 + 30 / + 15	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) H1) H2) K3) K4)

16.01.2007
ha/pc

Fahrzeugteil : Distanzringe für Personenkraftwagen
Typ/Ausf. : 1125571-15
Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

Anhang 5

Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller / Herst. Schl. Nr.	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung	BE - Nr.
Audi (D) / 0588	4F	Audi A6, -S6 Limousine, -Avant (Frontantrieb und Quattro)	e1*2001/116*0254*..

Angaben zu den Rad-/Reifenkombinationen

Zulässig sind folgende Rad-/Reifenkombinationen der Fahrzeugausführung mit den serienmäßigen Rädern. Die Auflagen in Anlage 4 sind zu beachten:

Distanzring- breite in mm	Bereifung (v) = Achse 1 (h) = Achse 2	Radgröße (v) = Achse 1 (h) = Achse 2	Einpresstiefe in mm Rad / Gesamt	Auflagen
15	205/60 R16-96 (v) 205/60 R16-96 (h)	7 x 16 (v) 7 x 16 (h)	+ 35 / + 20 + 35 / + 20	A9) A26) A27) D1) D4)
15	205/60 R16-96 (v) 205/60 R16-96 (h)	7 x 16 (v) 7 x 16 (h)	+ 42 / + 27 + 42 / + 27	A9) A26) A27) D1) D4)
15	225/55 R16-95 (v) 225/55 R16-95 (h)	7 x 16 (v) 7 x 16 (h)	+ 42 / + 27 + 42 / + 27	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) H1) H2)
15	225/55 R16-95 (v) 225/55 R16-95 (h)	7,5 x 16 (v) 7,5 x 16 (h)	+ 45 / + 30 + 45 / + 30	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) H1) H2)
15	225/50 R17-94 (v) 225/50 R17-94 (h)	7 x 17 (v) 7 x 17 (h)	+ 42 / + 27 + 42 / + 27	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) H1) H2)
15	225/50 R17-94 (v) 225/50 R17-94 (h)	7,5 x 17 (v) 7,5 x 17 (h)	+ 45 / + 30 + 45 / + 30	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) H1) H2)
15	245/45 R17-95 (v) 245/45 R17-95 (h)	8 x 17 (v) 8 x 17 (h)	+ 48 / + 33 + 48 / + 33	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) H1) H2)

Fahrzeugteil : Distanzringe für Personenkraftwagen
Typ/Ausf. : 1125571-15
Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

Anhang 5

Distanzring- breite in mm	Bereifung (v) = Achse 1 (h) = Achse 2	Radgröße (v) = Achse 1 (h) = Achse 2	Einpresstiefe in mm Rad / Gesamt	Auflagen
15	235/45 R18-98 (v) 235/45 R18-98 (h)	7,5 x 18 (v) 7,5 x 18 (h)	+ 36 / + 21 + 36 / + 21	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) H1) H2) K6b)
15	245/40 R18-97 (v) 245/40 R18-97 (h)	8 x 18 (v) 8 x 18 (h)	+ 48 / + 33 + 48 / + 33	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) H1) H2)
15	255/40 R18-99 (v) 255/40 R18-99 (h)	8,5 x 18 (v) 8,5 x 18 (h)	+ 46 / + 31 + 46 / + 31	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) H1) H2) K6b)
15	255/35 R19-96 (v) 255/35 R19-96 (h)	8,5 x 19 (v) 8,5 x 19 (h)	+ 48 / + 33 + 48 / + 33	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) H1) H2)
15	265/35 R19-96 (v) 265/35 R19-96 (h)	9 x 19 (v) 9 x 19 (h)	+ 52 / + 37 + 52 / + 37	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) H1) H2) K6b) K6c)

16.01.2007
ha/pc

Fahrzeugteil : Distanzringe für Personenkraftwagen
Typ/Ausf. : 1125571-15
Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

Anhang 6

Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller / Herst. Schl. Nr.	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung	BE - Nr.
Audi (D) / 0588	4E	Audi A8, Audi A8L Limousine (Frontantrieb und Quattro)	e1*2001/116*0198*..

Angaben zu den Rad-/Reifenkombinationen

Zulässig sind folgende Rad-/Reifenkombinationen der Fahrzeugausführung mit den serienmäßigen Rädern. Die Auflagen in Anlage 4 sind zu beachten:

Distanzring- breite in mm	Bereifung (v) = Achse 1 (h) = Achse 2	Radgröße (v) = Achse 1 (h) = Achse 2	Einpresstiefe in mm Rad / Gesamt	Auflagen
15	235/60 R16-100 (v) 235/60 R16-100 (h)	7,5 x 16 (v) 7,5 x 16 (h)	+ 40 / + 25 + 40 / + 25	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) H1) H2) K33a) K38a)
15	235/55 R17-97 (v) 235/55 R17-97 (h)	7,5 x 17 (v) 7,5 x 17 (h)	+ 40 / + 25 + 40 / + 25	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) H1) H2) K33a) K38a)
15	235/55 R17-99 (v) 235/55 R17-99 (h)	8 x 17 (v) 8 x 17 (h)	+ 43 / + 28 + 43 / + 28	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) H1) H2) K33a) K38a)
15	235/50 R18-101 (v) 235/50 R18-101 (h)	7,5 x 18 (v) 7,5 x 18 (h)	+ 40 / + 25 + 40 / + 25	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) H1) H2) K33a) K38a)
15	235/50 R18-101 (v) 235/50 R18-101 (h)	8 x 18 (v) 8 x 18 (h)	+ 43 / + 28 + 43 / + 28	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) H1) H2) K33a) K38a)
15	255/45 R18-99 (v) 255/45 R18-99 (h)	8,5 x 18 (v) 8,5 x 18 (h)	+ 45 / + 30 + 45 / + 30	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) H1) H2) K33a) K38a)

Fahrzeugteil : Distanzringe für Personenkraftwagen
Typ/Ausf. : 1125571-15
Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

Anhang 6

Distanzring- breite in mm	Bereifung (v) = Achse 1 (h) = Achse 2	Radgröße (v) = Achse 1 (h) = Achse 2	Einpresstiefe in mm Rad / Gesamt	Auflagen
15	235/45 R19-99 (v) 235/45 R19-99 (h)	8 x 19 (v) 8 x 19 (h)	+ 40 / + 25 + 40 / + 25	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) H1) H2) K33a) K38a)
15	255/40 R19-100 (v) 255/40 R19-100 (h)	8,5 x 19 (v) 8,5 x 19 (h)	+ 45 / + 30 + 45 / + 30	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) H1) H2) K33a) K38a)
15	255/40 R19-100 (v) 255/40 R19-100 (h)	8,5 x 19 (v) 8,5 x 19 (h)	+ 42 / + 27 + 42 / + 27	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) H1) H2) K33a) K38a)
15	255/40 R19-100 (v) 255/40 R19-100 (h)	9 x 19 (v) 9 x 19 (h)	+ 44 / + 29 + 44 / + 29	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) H1) H2) K6c) K33a) K38a)
15	255/40 R19-100 (v) 255/40 R19-100 (h)	9 x 19 (v) 9 x 19 (h)	+ 41 / + 26 + 41 / + 26	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) H1) H2) K6c) K33a) K38a)
15	255/35 R20-97 (v) 255/35 R20-97 (h)	8,5 x 20 (v) 8,5 x 20 (h)	+ 45 / + 30 + 45 / + 30	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) H1) H2) K6c) K33a) K38a)
15	265/35 R20-99 (v) 265/35 R20-99 (h)	9 x 20 (v) 9 x 20 (h)	+ 45 / + 30 + 45 / + 30	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) H1) H2) K6c) K33a) K38a)
15	275/35 R20-102 (v) 275/35 R20-102 (h)	9 x 20 (v) 9 x 20 (h)	+ 46 / + 31 + 46 / + 31	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) H1) H2) K6c) K33a) K38a)

16.01.2007
ha/pc

Fahrzeugteil : Distanzringe für Personenkraftwagen
Typ/Ausf. : 1125571-15
Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

Anhang 7**Verwendungsbereich**

Fahrzeughersteller / Herst. Schl. Nr.	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung	BE - Nr.
Audi (H) / 8307	8J	Audi TT, Audi TTS, -Coupe, -Roadster (Frontantrieb und Quattro)	e1*2001/116*0369*.. e1*2001/116*0374*.. e1*2001/116*0375*..

Angaben zu den Rad-/Reifenkombinationen

Zulässig sind folgende Rad-/Reifenkombinationen der Fahrzeugausführung mit den serienmäßigen Rädern. Die Auflagen in Anlage 4 sind zu beachten:

Distanzring- breite in mm	Bereifung (v) = Achse 1 (h) = Achse 2	Radgröße (v) = Achse 1 (h) = Achse 2	Einpreßtiefe in mm Rad / Gesamt	Auflagen
15	225/55 R16-95 (v) 225/55 R16-95 (h)	7 x 16 (v) 7 x 16 (h)	+ 47 / + 32 + 47 / + 32	A9) A26) A27) D1) D4)
15	225/55 R16-95 (v) 225/55 R16-95 (h)	7,5 x 16 (v) 7,5 x 16 (h)	+ 45 / + 30 + 45 / + 30	A9) A26) A27) D1) D4)
15	225/50 R17-94 (v) 225/50 R17-94 (h)	7 x 17 (v) 7 x 17 (h)	+ 47 / + 32 + 47 / + 32	A9) A26) A27) D1) D4)
15	225/50 R17-94 (v) 225/50 R17-94 (h)	8 x 17 (v) 8 x 17 (h)	+ 47 / + 32 + 47 / + 32	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) K6t)
15	245/45 R17-95 (v) 245/45 R17-95 (h)	8,5 x 17 (v) 8,5 x 17 (h)	+ 50 / + 35 + 50 / + 35	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) K6t)
15	245/40 R18-93 (v) 245/40 R18-93 (h)	9 x 18 (v) 9 x 18 (h)	+ 52 / + 37 + 52 / + 37	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) K6t)
15	255/35 R19-96 (v) 255/35 R19-96 (h)	9 x 19 (v) 9 x 19 (h)	+ 52 / + 37 + 52 / + 37	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) H1) H2) K6t)

16.03.2009

ha/pc

Fahrzeugteil : Distanzringe für Personenkraftwagen
Typ/Ausf. : 1125571-15
Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

Anhang 8**Verwendungsbereich**

Fahrzeughersteller / Herst. Schl. Nr.	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung	BE - Nr.
Audi (D) / 0588	8P 8PA	Audi A3, Audi A3 Quattro, - V6, Audi A3 T FSI, Audi A3 Sportback, Audi S3, Audi S3 Sportback	e1*2001/116*0217*.. e1*2001/116*0418*..
	8P	Audi A3 Cabriolet (Frontantrieb und Quattro)	e1*2001/116*0456*..

Angaben zu den Rad-/Reifenkombinationen

Zulässig sind folgende Rad-/Reifenkombinationen der Fahrzeugausführung mit den serienmäßigen Rädern. Die Auflagen in Anlage 4 sind zu beachten:

Distanzring- breite in mm	Bereifung (v) = Achse 1 (h) = Achse 2	Radgröße (v) = Achse 1 (h) = Achse 2	Einpreßtiefe in mm Rad / Gesamt	Auflagen
15	205/55 R16-91 (v) 205/55 R16-91 (h)	6 x 16 (v) 6 x 16 (h)	+ 50 / + 35 + 50 / + 35	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) K6d)
15	205/55 R16-91 (v) 205/55 R16-91 (h)	6 x 16 (v) 6 x 16 (h)	+ 48 / + 33 + 48 / + 33	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) K6d)
15	205/55 R16-91 (v) 205/55 R16-91 (h)	6,5 x 16 (v) 6,5 x 16 (h)	+ 50 / + 35 + 50 / + 35	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) K6d)
15	205/55 R16-91 (v) 205/55 R16-91 (h)	7 x 16 (v) 7 x 16 (h)	+ 53 / + 38 + 53 / + 38	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) K6d)
15	205/50 R17-89 (v) 205/50 R17-89 (h)	6 x 17 (v) 6 x 17 (h)	+ 48 / + 33 + 48 / + 33	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) K6d)
15	225/45 R17-91 (v) 225/45 R17-91 (h)	7,5 x 17 (v) 7,5 x 17 (h)	+ 56 / + 41 + 56 / + 41	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) K6d)

2. Fassung

ausgetauscht am 23.07.2009

Fahrzeugteil : Distanzringe für Personenkraftwagen
Typ/Ausf. : 1125571-15
Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

Anhang 8

Distanzring- breite in mm	Bereifung (v) = Achse 1 (h) = Achse 2	Radgröße (v) = Achse 1 (h) = Achse 2	Einpreßtiefe in mm Rad / Gesamt	Auflagen
15	225/40 R18-92 (v) 225/40 R18-92 (h)	7,5 x 18 (v) 7,5 x 18 (h)	+ 56 / + 41 + 56 / + 41	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) K6d)
15	225/40 R18-92 (v) 225/40 R18-92 (h)	7,5 x 18 (v) 7,5 x 18 (h)	+ 54 / + 39 + 54 / + 39	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) K6d)

16.03.2009

ha

2. Fassung
2nd issue

ausgetauscht am 23.07.2009



(Hansen)



Fahrzeugteil : Distanzringe für Personenkraftwagen
Typ/Ausf. : 1125571-15
Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

Anhang 9

Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller / Herst. Schl. Nr.	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung	BE - Nr.
VW (D) / 0603	3D	VW Phaeton	e1*98/14*0189*.. e1*2001/116*0189*..

Angaben zu den Rad-/Reifenkombinationen

Zulässig sind folgende Rad-/Reifenkombinationen der Fahrzeugausführung mit den serienmäßigen Rädern. Die Auflagen in Anlage 4 sind zu beachten:

Distanzring- breite in mm	Bereifung (v) = Achse 1 (h) = Achse 2	Radgröße (v) = Achse 1 (h) = Achse 2	Einpreßtiefe in mm Rad / Gesamt	Auflagen
15	235/60 R16-100 (v) 235/60 R16-100 (h)	7,5 x 16 (v) 7,5 x 16 (h)	+ 40 / + 25 + 40 / + 25	A9) A26) A27) D1) D4)
15	235/55 R17-99 (v) 235/55 R17-99 (h)	7,5 x 17 (v) 7,5 x 17 (h)	+ 40 / + 25 + 40 / + 25	A9) A26) A27) D1) D4)
15	235/50 R18-101 (v) 235/50 R18-101 (h)	7,5 x 18 (v) 7,5 x 18 (h)	+ 40 / + 25 + 40 / + 25	A9) A26) A27) D1) D4)
15	255/45 R18-103 (v) 255/45 R18-103 (h)	8,5 x 18 (v) 8,5 x 18 (h)	+ 45 / + 30 + 45 / + 30	A9) A26) A27) D1) D4)
15	255/40 R19-100 (v) 255/40 R19-100 (h)	8,5 x 19 (v) 8,5 x 19 (h)	+ 45 / + 30 + 45 / + 30	A9) A26) A27) D1) D4)
15	255/40 R19-100 (v) 255/40 R19-100 (h)	9 x 19 (v) 9 x 19 (h)	+ 40 / + 25 + 40 / + 25	A9) A26) A27) D1) D4)

16.01.2007

ha/pc

Fahrzeugteil : Distanzringe für Personenkraftwagen
Typ/Ausf. : 1125571-15
Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

Anhang 10

Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller / Herst. Schl. Nr.	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung	BE - Nr.
VW (D) / 0603	3B	VW Passat Limousine, -Variant (Front- und Allradantrieb)	e1*95/54*0043*.. e1*98/14D0043*.. e1*98/14*0043*..

Angaben zu den Rad-/Reifenkombinationen

Zulässig sind folgende Rad-/Reifenkombinationen der Fahrzeugausführung mit den serienmäßigen Rädern. Die Auflagen in Anlage 4 sind zu beachten:

Distanzring- breite in mm	Bereifung (v) = Achse 1 (h) = Achse 2	Radgröße (v) = Achse 1 (h) = Achse 2	Einpreßtiefe in mm Rad / Gesamt	Auflagen
15	195/65 R15-91 (v) 195/65 R15-91 (h)	6 x 15 (v) 6 x 15 (h)	+ 45 / + 30 + 45 / + 30	A9) A26) A27) D1) D4)
15	205/60 R15-91 (v) 205/60 R15-91 (h)	7 x 15 (v) 7 x 15 (h)	+ 45 / + 30 + 45 / + 30	A9) A26) A27) D1) D4)
15	205/55 R16-91 (v) 205/55 R16-91 (h)	7 x 16 (v) 7 x 16 (h)	+ 45 / + 30 + 45 / + 30	A9) A26) A27) D1) D4)

16.01.2007
ha/pc

Fahrzeugteil : Distanzringe für Personenkraftwagen
Typ/Ausf. : 1125571-15
Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

Anhang 11

Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller / Herst. Schl. Nr.	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung	BE - Nr.
VW (D) / 0603	3C	VW Passat Limousine, -Variant (Front- und Allradantrieb)	e1*2001/116*0307*..

Angaben zu den Rad-/Reifenkombinationen

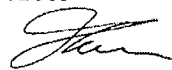
Zulässig sind folgende Rad-/Reifenkombinationen der Fahrzeugausführung mit den serienmäßigen Rädern. Die Auflagen in Anlage 4 sind zu beachten:

Distanzring- breite in mm	Bereifung (v) = Achse 1 (h) = Achse 2	Radgröße (v) = Achse 1 (h) = Achse 2	Einpreßtiefe in mm Rad / Gesamt	Auflagen
15	205/55 R16-91 (v) 205/55 R16-91 (h)	6,5 x 16 (v) 6,5 x 16 (h)	+ 42 / + 27 + 42 / + 27	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) H1) H2) K14)
15	215/55 R16-93 (v) 215/55 R16-93 (h)	6,5 x 16 (v) 6,5 x 16 (h)	+ 42 / + 27 + 42 / + 27	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) H1) H2) K6a) K14)
15	215/55 R16-93 (v) 215/55 R16-93 (h)	7 x 16 (v) 7 x 16 (h)	+ 45 / + 30 + 45 / + 30	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) H1) H2) K6a) K14)
15	205/50 R17-93 (v) 205/50 R17-93 (h)	6 x 17 (v) 6 x 17 (h)	+ 45 / + 30 + 45 / + 30	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) H1) H2) K14)
15	235/45 R17-93 (v) 235/45 R17-93 (h)	7,5 x 17 (v) 7,5 x 17 (h)	+ 47 / + 32 + 47 / + 32	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) H1) H2) K6a) K14)
15	235/40 R18-95 (v) 235/40 R18-95 (h)	8 x 18 (v) 8 x 18 (h)	+ 44 / + 29 + 44 / + 29	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) H1) H2) K6a) K6c) K14)

16.01.2007
ha

2. Fassung
2nd issue

ausgetauscht am 23.07.2009




Fahrzeugteil : Distanzringe für Personenkraftwagen
Typ/Ausf. : 1125571-15
Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

Anhang 12

Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller / Herst. Schl. Nr.	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung	BE - Nr.
VW (D) / 0603	1K	VW Golf V	e1*2001/116*0242*..
	1KP	VW Golf V Plus	e1*2001/116*0304*..
	1KM	VW Jetta	e1*2001/116*0328*..
		(alle Ausführungen)	

Angaben zu den Rad-/Reifenkombinationen

Zulässig sind folgende Rad-/Reifenkombinationen der Fahrzeugausführung mit den serienmäßigen Rädern. Die Auflagen in Anlage 4 sind zu beachten:

Distanzring- breite in mm	Bereifung (v) = Achse 1 (h) = Achse 2	Radgröße (v) = Achse 1 (h) = Achse 2	Einpresstiefe in mm Rad / Gesamt	Auflagen
15	195/65 R15-91 (v)	6 x 15 (v)	+ 47 / + 32	A9) A26) A27) D1) D4)
	195/65 R15-91 (h)	6 x 15 (h)	+ 47 / + 32	
15	195/65 R15-91 (v)	6,5 x 15 (v)	+ 50 / + 35	A9) A26) A27) D1) D4)
	195/65 R15-91 (h)	6,5 x 15 (h)	+ 50 / + 35	
15	205/60 R15-91 (v)	6 x 15 (v)	+ 47 / + 32	A9) A26) A27) D1) D4)
	205/60 R15-91 (h)	6 x 15 (h)	+ 47 / + 32	
15	205/55 R16-91 (v)	6 x 16 (v)	+ 50 / + 35	A9) A26) A27) D1) D4)
	205/55 R16-91 (h)	6 x 16 (h)	+ 50 / + 35	
15	205/55 R16-91 (v)	6,5 x 16 (v)	+ 50 / + 35	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) K3) K4)
	205/55 R16-91 (h)	6,5 x 16 (h)	+ 50 / + 35	
15	205/50 R17-93 (v)	6 x 17 (v)	+ 48,5 / + 33,5	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) K3) K4)
	205/50 R17-93 (h)	6 x 17 (h)	+ 48,5 / + 33,5	

Fahrzeugteil : Distanzringe für Personenkraftwagen
Typ/Ausf. : 1125571-15
Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

Anhang 12

Distanzring- breite in mm	Bereifung (v) = Achse 1 (h) = Achse 2	Radgröße (v) = Achse 1 (h) = Achse 2	Einpresstiefe in mm Rad / Gesamt	Auflagen
15	225/45 R17-91 (v) 225/45 R17-91 (h)	7 x 17 (v) 7 x 17 (h)	+ 54 / + 39 + 54 / + 39	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) K3) K4)
15	225/45 R17-91 (v) 225/45 R17-91 (h)	7 x 17 (v) 7 x 17 (h)	+ 47 / + 32 + 47 / + 32	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) K3) K4)
15	225/45 R17-91 (v) 225/45 R17-91 (h)	7,5 x 17 (v) 7,5 x 17 (h)	+ 51 / + 36 + 51 / + 36	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) K3) K4)
15	225/40 R18-92 (v) 225/40 R18-92 (h)	7,5 x 18 (v) 7,5 x 18 (h)	+ 51 / + 36 + 51 / + 36	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) K3) K4) K9a)

16.01.2007

ha/pc

Fahrzeugteil : Distanzringe für Personenkraftwagen
Typ/Ausf. : 1125571-15
Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

Anhang 13

Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller / Herst. Schl. Nr.	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung	BE - Nr.
VW (D) / 0603	1T	VW Touran, VW Cross Touran	e1*2001/116*0211*.. +) e1*2007/46*0357*.. ++)

+) in Bezug auf die Richtlinie 70/156/EWG, zuletzt geändert durch die Richtlinie 2007/37/EG

++) in Bezug auf die Richtlinie 2007/46/EG, zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr.385/2009

Angaben zu den Rad-/Reifenkombinationen

Zulässig sind folgende Rad-/Reifenkombinationen der Fahrzeugausführung mit den serienmäßigen Rädern. Die Auflagen in Anlage 4 sind zu beachten:

Distanzring- breite in mm	Bereifung (v) = Achse 1 (h) = Achse 2	Radgröße (v) = Achse 1 (h) = Achse 2	Einpreßtiefe in mm Rad / Gesamt	Auflagen
15	195/65 R15-91 (v) 195/65 R15-91 (h)	6 x 15 (v) 6 x 15 (h)	+ 47 / + 32 + 47 / + 32	A9) A26) A27) D1) D4)
15	195/65 R15-91 (v) 195/65 R15-91 (h)	6,5 x 15 (v) 6,5 x 15 (h)	+ 50 / + 35 + 50 / + 35	A9) A26) A27) D1) D4)
15	205/60 R15-91 (v) 205/60 R15-91 (h)	6,5 x 15 (v) 6,5 x 15 (h)	+ 50 / + 35 + 50 / + 35	A9) A26) A27) D1) D4)
15	205/55 R16-91 (v) 205/55 R16-91 (h)	6 x 16 (v) 6 x 16 (h)	+ 50 / + 35 + 50 / + 35	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) H1) H2) K29a) K30a)
15	205/55 R16-91 (v) 205/55 R16-91 (h)	6,5 x 16 (v) 6,5 x 16 (h)	+ 50 / + 35 + 50 / + 35	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) H1) H2) K29a) K30a)
15	205/50 R17-93 (v) 205/50 R17-93 (h)	6 x 17 (v) 6 x 17 (h)	+ 48,5 / + 33,5 + 48,5 / + 33,5	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) H1) H2) K29a) K30a)

Fahrzeugteil : Distanzringe für Personenkraftwagen
Typ/Ausf. : 1125571-15
Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

Anhang 13

Distanzring- breite in mm	Bereifung (v) = Achse 1 (h) = Achse 2	Radgröße (v) = Achse 1 (h) = Achse 2	Einpreßtiefe in mm Rad / Gesamt	Auflagen
15	225/45 R17-91 (v) 225/45 R17-91 (h)	7 x 17 (v) 7 x 17 (h)	+ 47 / + 32 + 47 / + 32	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) H1) H2) K29a) K30a)
15	225/40 R18-92 (v) 225/40 R18-92 (h)	7,5 x 18 (v) 7,5 x 18 (h)	+ 49 / + 34 + 49 / + 34	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) H1) H2) K29a) K30a)

06.01.2012

ha

Fahrzeugteil : Distanzringe für Personenkraftwagen
Typ/Ausf. : 1125571-15
Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

Anhang 14

Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller / Herst. Schl. Nr.	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung	BE - Nr.
VW (D) / 0603	2K 2KN	VW Caddy, -Life	e1*2001/116*0252*.. L 320

Angaben zu den Rad-/Reifenkombinationen

Zulässig sind folgende Rad-/Reifenkombinationen der Fahrzeugausführung mit den serienmäßigen Rädern. Die Auflagen in Anlage 4 sind zu beachten:

Distanzring- breite in mm	Bereifung (v) = Achse 1 (h) = Achse 2	Radgröße (v) = Achse 1 (h) = Achse 2	Einpresstiefe in mm Rad / Gesamt	Auflagen
15	195/65 R15-91 (v) 195/65 R15-91 (h)	6 x 15 (v) 6 x 15 (h)	+ 47 / + 32 + 47 / + 32	A9) A26) A27) D1) D4)
15	195/65 R15-95 (v) 195/65 R15-95 (h)	6 x 15 (v) 6 x 15 (h)	+ 47 / + 32 + 47 / + 32	A9) A26) A27) D1) D4)

16.01.2007

ha/pc

Fahrzeugteil : Distanzringe für Personenkraftwagen
Typ/Ausf. : 1125571-15
Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

Anhang 15

Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller / Herst. Schl. Nr.	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung	BE - Nr.
VW (D) / 0603	1F	VW EOS	e1*2001/116*0349*..

Angaben zu den Rad-/Reifenkombinationen

Zulässig sind folgende Rad-/Reifenkombinationen der Fahrzeugausführung mit den serienmäßigen Rädern. Die Auflagen in Anlage 4 sind zu beachten:

Distanzring- breite in mm	Bereifung (v) = Achse 1 (h) = Achse 2	Radgröße (v) = Achse 1 (h) = Achse 2	Einpreßtiefe in mm Rad / Gesamt	Auflagen
15	205/55 R16-91 (v) 205/55 R16-91 (h)	6,5 x 16 (v) 6,5 x 16 (h)	+ 42 / + 27 + 42 / + 27	A9) A26) A27) D1) D4)
15	215/55 R16-93 (v) 215/55 R16-93 (h)	7 x 16 (v) 7 x 16 (h)	+ 45 / + 30 + 45 / + 30	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) H1) H2) K6d) K8c)
15	205/50 R17-89 (v) 205/50 R17-89 (h)	6 x 17 (v) 6 x 17 (h)	+ 45 / + 30 + 45 / + 30	A9) A26) A27) D1) D4)
15	235/45 R17-94 (v) 235/45 R17-94 (h)	7,5 x 17 (v) 7,5 x 17 (h)	+ 47 / + 32 + 47 / + 32	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) H1) H2) K6d) K8c) K9c)
15	235/40 R18-94 (v) 235/40 R18-94 (h)	8 x 18 (v) 8 x 18 (h)	+ 44 / + 29 + 44 / + 29	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) H1) H2) K6d) K8c) K9c)

16.01.2007
ha/pc

Fahrzeugteil : Distanzringe für Personenkraftwagen
Typ/Ausf. : 1125571-15
Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

Anhang 16**Verwendungsbereich**

Fahrzeughersteller / Herst. Schl. Nr.	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung	BE - Nr.
Seat (E) / 7593	5P	Seat Altea, Seat Altea XL Seat Toledo	e9*2001/116*0050*..

Angaben zu den Rad-/Reifenkombinationen

Zulässig sind folgende Rad-/Reifenkombinationen der Fahrzeugausführung mit den serienmäßigen Rädern. Die Auflagen in Anlage 4 sind zu beachten:

Distanzring- breite in mm	Bereifung (v) = Achse 1 (h) = Achse 2	Radgröße (v) = Achse 1 (h) = Achse 2	Einpreßtiefe in mm Rad / Gesamt	Auflagen
15	205/55 R16-91 (v) 205/55 R16-91 (h)	6 x 16 (v) 6 x 16 (h)	+ 50 / + 35 + 50 / + 35	A9) A26) A27) D1) D4)
15	205/55 R16-91 (v) 205/55 R16-91 (h)	6,5 x 16 (v) 6,5 x 16 (h)	+ 50 / + 35 + 50 / + 35	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) H1)
15	225/45 R17-91 (v) 225/45 R17-91 (h)	7 x 17 (v) 7 x 17 (h)	+ 54 / + 39 + 54 / + 39	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) H1)
15	225/45 R17-91 (v) 225/45 R17-91 (h)	7 x 17 (v) 7 x 17 (h)	+ 50 / + 35 + 50 / + 35	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) H1)
15	225/40 R18-91 (v) 225/40 R18-91 (h)	7,5 x 18 (v) 7,5 x 18 (h)	+ 53 / + 38 + 53 / + 38	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) H1)
15	225/40 R18-91 (v) 225/40 R18-91 (h)	7,5 x 18 (v) 7,5 x 18 (h)	+ 51 / + 36 + 51 / + 36	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) H1)

16.03.2009
ha/pc

Fahrzeugteil : Distanzringe für Personenkraftwagen
Typ/Ausf. : 1125571-15
Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

Anhang 17**Verwendungsbereich**

Fahrzeughersteller / Herst. Schl. Nr.	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung	BE - Nr.
Seat (E) / 7593	1P	Seat Leon, Seat Leon Cupra	e9*2001/116*0052*..

Angaben zu den Rad-/Reifenkombinationen

Zulässig sind folgende Rad-/Reifenkombinationen der Fahrzeugausführung mit den serienmäßigen Rädern. Die Auflagen in Anlage 4 sind zu beachten:

Distanzring- breite in mm	Bereifung (v) = Achse 1 (h) = Achse 2	Radgröße (v) = Achse 1 (h) = Achse 2	Einpresstiefe in mm Rad / Gesamt	Auflagen
15	205/55 R16-91 (v) 205/55 R16-91 (h)	6 x 16 (v) 6 x 16 (h)	+ 50 / + 35 + 50 / + 35	A9) A26) A27) D1) D4)
15	205/55 R16-91 (v) 205/55 R16-91 (h)	6,5 x 16 (v) 6,5 x 16 (h)	+ 50 / + 35 + 50 / + 35	A9) A26) A27) D1) D4)
15	225/45 R17-91 (v) 225/45 R17-91 (h)	7 x 17 (v) 7 x 17 (h)	+ 54 / + 39 + 54 / + 39	A9) A26) A27) D1) D4)
15	225/40 R18-91 (v) 225/40 R18-91 (h)	7,5 x 18 (v) 7,5 x 18 (h)	+ 53 / + 38 + 53 / + 38	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) H1)
15	225/40 R18-91 (v) 225/40 R18-91 (h)	7,5 x 18 (v) 7,5 x 18 (h)	+ 51 / + 36 + 51 / + 36	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) H1)

16.03.2009

ha/pc

Fahrzeugteil : Distanzringe für Personenkraftwagen
Typ/Ausf. : 1125571-15
Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

Anhang 18

Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller / Herst. Schl. Nr.	Fahrzeug- typ	Handelsbezeichnung	BE - Nr.
Skoda (CZ) / 8004	1Z	Skoda Octavia, -Combi, -MPV, -RS (Frontantrieb und Allrad)	e11*2001/116*0230*.. e11*2007/46*0012*.. +)

+) in Bezug auf die Richtlinie 2007/46/EG, zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr.371/2010

Angaben zu den Rad-/Reifenkombinationen

Zulässig sind folgende Rad-/Reifenkombinationen der Fahrzeugausführung mit den serienmäßigen Rädern. Die Auflagen in Anlage 4 sind zu beachten:

Distanzring- breite in mm	Bereifung (v) = Achse 1 (h) = Achse 2	Radgröße (v) = Achse 1 (h) = Achse 2	Einpresstiefe in mm Rad / Gesamt	Auflagen
15	195/65 R15-91 (v) 195/65 R15-91 (h)	6 x 15 (v) 6 x 15 (h)	+ 47 / + 32 + 47 / + 32	A9) A26) A27) D1) D4)
15	195/65 R15-91 (v) 195/65 R15-91 (h)	6,5 x 15 (v) 6,5 x 15 (h)	+ 50 / + 35 + 50 / + 35	A9) A26) A27) D1) D4)
15	205/60 R15-91 (v) 205/60 R15-91 (h)	6,5 x 15 (v) 6,5 x 15 (h)	+ 50 / + 35 + 50 / + 35	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) K6a)
15	205/55 R16-91 (v) 205/55 R16-91 (h)	6 x 16 (v) 6 x 16 (h)	+ 50 / + 35 + 50 / + 35	A9) A26) A27) D1) D4)
15	205/55 R16-91 (v) 205/55 R16-91 (h)	6,5 x 16 (v) 6,5 x 16 (h)	+ 50 / + 35 + 50 / + 35	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) K6a)
15	205/50 R17-93 (v) 205/50 R17-93 (h)	6 x 17 (v) 6 x 17 (h)	+ 45 / + 30 + 45 / + 30	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) K6a)
15	225/45 R17-91 (v) 225/45 R17-91 (h)	7 x 17 (v) 7 x 17 (h)	+ 54 / + 39 + 54 / + 39	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) K6a)

Fahrzeugteil : Distanzringe für Personenkraftwagen
 Typ/Ausf. : 1125571-15
 Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

Anhang 18

Distanzring- breite in mm	Bereifung (v) = Achse 1 (h) = Achse 2	Radgröße (v) = Achse 1 (h) = Achse 2	Einpresstiefe in mm Rad / Gesamt	Auflagen
15	225/45 R17-91 (v) 225/45 R17-91 (h)	7 x 17 (v) 7 x 17 (h)	+ 50 / + 35 + 50 / + 35	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) K6a)
15	225/40 R18-92 (v) 225/40 R18-92 (h)	7,5 x 18 (v) 7,5 x 18 (h)	+ 51 / + 36 + 51 / + 36	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) K6a)

06.01.2012

ha

Fahrzeugteil : Distanzringe für Personenkraftwagen
Typ/Ausf. : 1125571-15
Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

Anhang 19

Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller / Herst. Schl. Nr.	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung	BE - Nr.
VW (D) / 0603	3BG	VW Passat Limousine, -Variant (Front- und Allradantrieb)	e1*98/14*0157*.. e1*2001/116*0157*..

Angaben zu den Rad-/Reifenkombinationen

Zulässig sind folgende Rad-/Reifenkombinationen der Fahrzeugausführung mit den serienmäßigen Rädern. Die Auflagen in Anlage 4 sind zu beachten:

Distanzring- breite in mm	Bereifung (v) = Achse 1 (h) = Achse 2	Radgröße (v) = Achse 1 (h) = Achse 2	Einpreßtiefe in mm Rad / Gesamt	Auflagen
15	195/65 R15-91 (v) 195/65 R15-91 (h)	6 x 15 (v) 6 x 15 (h)	+ 45 / + 30 + 45 / + 30	A9) A26) A27) D1) D4)
15	195/65 R15-91 (v) 195/65 R15-91 (h)	6 x 15 (v) 6 x 15 (h)	+ 37 / + 22 + 37 / + 22	A9) A26) A27) D1) D4)
15	205/60 R15-91 (v) 205/60 R15-91 (h)	7 x 15 (v) 7 x 15 (h)	+ 37 / + 22 + 37 / + 22	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) H1)
15	205/55 R16-91 (v) 205/55 R16-91 (h)	6 x 16 (v) 6 x 16 (h)	+ 40 / + 25 + 40 / + 25	A9) A26) A27) D1) D4)
15	205/55 R16-91 (v) 205/55 R16-91 (h)	7 x 16 (v) 7 x 16 (h)	+ 37 / + 22 + 37 / + 22	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) H1)
15	225/45 R17-91 (v) 225/45 R17-91 (h)	7 x 17 (v) 7 x 17 (h)	+ 37 / + 22 + 37 / + 22	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) H1)

16.01.2007
ha/pc

Fahrzeugteil : Distanzringe für Personenkraftwagen
Typ/Ausf. : 1125571-15
Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

Anhang 20

Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller / Herst. Schl. Nr.	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung	BE - Nr.
VW (D) / 0603	3BS	VW Passat W8 Limousine, -Variant (Allradantrieb)	e1*98/14*0173*.. e1*2001/116*0173*..

Angaben zu den Rad-/Reifenkombinationen

Zulässig sind folgende Rad-/Reifenkombinationen der Fahrzeugausführung mit den serienmäßigen Rädern. Die Auflagen in Anlage 4 sind zu beachten:

Distanzring- breite in mm	Bereifung (v) = Achse 1 (h) = Achse 2	Radgröße (v) = Achse 1 (h) = Achse 2	Einpreßtiefe in mm Rad / Gesamt	Auflagen
15	205/50 R17-93 (v) 205/50 R17-93 (h)	6 x 17 (v) 6 x 17 (h)	+ 42 / + 27 + 42 / + 27	A9) A26) A27) D1) D4)
15	225/45 R17-91 (v) 225/45 R17-91 (h)	7,5 x 17 (v) 7,5 x 17 (h)	+ 45 / + 30 + 45 / + 30	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) H1)

16.01.2007
ha/pc

Fahrzeugteil : Distanzringe für Personenkraftwagen
Typ/Ausf. : 1125571-15
Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

Anhang 21

Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller / Herst. Schl. Nr.	Fahrzeugtyp	Handelsbezeichnung	BE - Nr.
Bentley (GB) / 2091	3W	Bentley Continental GT, Bentley Flying Spur	e11*2001/116*0221*..

Angaben zu den Rad-/Reifenkombinationen

Zulässig sind folgende Rad-/Reifenkombinationen der Fahrzeugausführung mit den serienmäßigen Rädern. Die Auflagen in Anlage 4 sind zu beachten:

Distanzring- breite in mm	Bereifung (v) = Achse 1 (h) = Achse 2	Radgröße (v) = Achse 1 (h) = Achse 2	Einpreßtiefe in mm Rad / Gesamt	Auflagen
15	245/45 R19-102 (v) 245/45 R19-102 (h)	7,5 x 19 (v) 7,5 x 19 (h)	+ 40 / + 25 + 40 / + 25	A9) A26) A27) D1) D4)
15	245/45 R19-102 (v) 245/45 R19-102 (h)	9 x 19 (v) 9 x 19 (h)	+ 41 / + 26 + 41 / + 26	A9) A26) A27) D1) D4)
15	275/40 R19-105 (v) 275/40 R19-105 (h)	9 x 19 (v) 9 x 19 (h)	+ 41 / + 26 + 41 / + 26	A9) A26) A27) D1) D4)
15	275/35 ZR20 (v) 275/35 ZR20 (h)	9 x 20 (v) 9 x 20 (h)	+ 41 / + 26 + 41 / + 26	A9) A26) A27) D1) D4)

16.01.2007

ha/pc

Fahrzeugteil : Distanzringe für Personenkraftwagen
Typ/Ausf. : 1125571-15
Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

Anhang 22**Verwendungsbereich**

Fahrzeughersteller / Herst. Schl. Nr.	Fahrzeug- typ	Handelsbezeichnung	BE - Nr.
VW (D) / 0603	5N	VW Tiguan (Front- und Allradantrieb)	eI*2001/116*0450*.. +) eI*2007/46*0487*.. ++)

+) in Bezug auf die Richtlinie 70/156/EWG, zuletzt geändert durch die Richtlinie 2007/37/EG

++) in Bezug auf die Richtlinie 2007/46/EG, zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr.371/2010

Angaben zu den Rad-/Reifenkombinationen

Zulässig sind folgende Rad-/Reifenkombinationen der Fahrzeugausführung mit den serienmäßigen Rädern. Die Auflagen in Anlage 4 sind zu beachten:

Distanzring- breite in mm	Bereifung (v) = Achse 1 (h) = Achse 2	Radgröße (v) = Achse 1 (h) = Achse 2	Einpreßtiefe in mm Rad / Gesamt	Auflagen
15	215/65 R16-98 (v) 215/65 R16-98 (h)	6,5 x 16 (v) 6,5 x 16 (h)	+ 33 / + 18 + 33 / + 18	A9) A26) A27) D1) D4)
15	215/60 R17-96 (v) 215/60 R17-96 (h)	6,5 x 17 (v) 6,5 x 17 (h)	+ 33 / + 18 + 33 / + 18	A9) A26) A27) D1) D4)
15	235/55 R17-99 (v) 235/55 R17-99 (h)	7x17 (v) 7x17 (h)	+ 43 / + 28 + 43 / + 28	A9) A26) A27) D1) D4)
15	235/50 R18-97 (v) 235/50 R18-97 (h)	7 x 18 (v) 7 x 18 (h)	+ 43 / + 28 + 43 / + 28	A9) A26) A27) D1) D4)

06.01.2012

ha

Fahrzeugteil : Distanzringe für Personenkraftwagen
Typ/Ausf. : 1125571-10A / 1125571-15
Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

Anhang 23**Verwendungsbereich**

Fahrzeughersteller / Herst. Schl. Nr.	Fahrzeug- typ	Handelsbezeichnung	BE - Nr.
Audi (D) / 0588	8U 8U1	Audi Q3	e1*2007/46*0591*.. +) e13*2007/46*1163*.. +)

+) in Bezug auf die Richtlinie 2007/46/EG, zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr.371/2010

Angaben zu den Rad-/Reifenkombinationen

Zulässig sind folgende Rad-/Reifenkombinationen der Fahrzeugausführung mit den serienmäßigen Rädern. Die Auflagen in Anlage 4 sind zu beachten:

Distanzring- breite in mm	Bereifung (v) = Achse 1 (h) = Achse 2	Radgröße (v) = Achse 1 (h) = Achse 2	Einpresstiefe in mm Rad / Gesamt	Auflagen
10 (v) 15 (h)	215/65 R16-98 (v) 215/65 R16-98 (h)	6,5 x 16 (v) 6,5 x 16 (h)	+ 33 / + 23 + 33 / + 18	A9) A26) A27) D1) D5) D6)
10 (v) 15 (h)	215/60 R17-96 (v) 215/60 R17-96 (h)	6,5 x 17 (v) 6,5 x 17 (h)	+ 33 / + 23 + 33 / + 18	A9) A26) A27) D1) D5) D6)
10 (v) 15 (h)	235/55 R17-99 (v) 235/55 R17-99 (h)	7 x 17 (v) 7 x 17 (h)	+ 43 / + 33 + 43 / + 28	A9) A26) A27) D1) D5) D6)
10 (v) 15 (h)	235/50 R18-97 (v) 235/50 R18-97 (h)	7 x 18 (v) 7 x 18 (h)	+ 43 / + 33 + 43 / + 28	A9) A26) A27) D1) D5) D6)
10 (v) 15 (h)	255/40 R19-100 (v) 255/40 R19-100 (h)	8,5 x 19 (v) 8,5 x 19 (h)	+ 36 / + 26 + 36 / + 21	A9) A26) A27) D1) D5) D6) ES1)

06.01.2012

ha

Fahrzeugteil : Distanzringe für Personenkraftwagen
 Typ/Ausf. : 1125571-15
 Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

Anhang 24

Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller / Herst. Schl. Nr.	Fahrzeug- typ	Handelsbezeichnung	BE - Nr.
Skoda (CZ) / 8004	5L	Skoda Yeti	e11*2007/46*0010*.. +) e11*2007/46*0034*.. +)

+) in Bezug auf die Richtlinie 2007/46/EG, zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr.371/2010

Angaben zu den Rad-/Reifenkombinationen

Zulässig sind folgende Rad-/Reifenkombinationen der Fahrzeugausführung mit den serienmäßigen Rädern. Die Auflagen in Anlage 4 sind zu beachten:

Distanzring- breite in mm	Bereifung (v) = Achse 1 (h) = Achse 2	Radgröße (v) = Achse 1 (h) = Achse 2	Einpresstiefe in mm Rad / Gesamt	Auflagen
15	205/55 R16-91 (v) 205/55 R16-91 (h)	6 x 16 (v) 6 x 16 (h)	+ 50 / + 35 + 50 / + 35	A9) A26) A27) D1) D4) D6)
15	205/55 R16-91 (v) 205/55 R16-91 (h)	7 x 16 (v) 7 x 16 (h)	+ 45 / + 30 + 45 / + 30	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) D6) EA1) EB1)
15	215/60 R16-95 (v) 215/60 R16-95 (h)	7 x 16 (v) 7 x 16 (h)	+ 45 / + 30 + 45 / + 30	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) D6) EA2) EB2)
15	205/50 R17-93 (v) 205/50 R17-93 (h)	6 x 17 (v) 6 x 17 (h)	+ 45 / + 30 + 45 / + 30	A9) A26) A27) D1) D4) D6)
15	225/50 R17-94 (v) 225/50 R17-94 (h)	7 x 17 (v) 7 x 17 (h)	+ 45 / + 30 + 45 / + 30	A1a) A9) A26) A27) D1) D4) D6) EA2) EB2)

06.01.2012

ha

Fahrzeugteil : Distanzringe für Personenkraftwagen
Typ : 1125571
Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

Anlage 4, Blatt 1**Auflagen**

A1a)

Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeuges ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen/ Prüfer oder Prüferingenieur für den Kraftfahrzeugverkehr unter Angabe von Fahrzeughersteller, Fahrzeugtyp und Fahrzeugidentifizierungsnummer bescheinigen zu lassen.

A9)

Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.

A26)

Die Schraublänge aller Befestigungsschrauben muß mindestens 7,5 Gewindegänge (bei M14x1,5) betragen. Zur Befestigung der Räder, bzw. der Distanzringe dürfen nur die vom Hersteller (der Distanzringe) mitzuliefernden Befestigungselemente verwendet werden.

Es ist im Besonderen darauf zu achten daß sich die Räder nach der Umrüstung frei drehen. D.h. es darf kein Kontakt von Befestigungselementen mit Teilen der Bremsanlage, ABS-Zahnkranz oder anderen Bauteilen vorhanden sein.

Gesteckte Distanzringe in Verbindung mit Serien-LM-Rädern oder Serien-Stahl-Rädern	15 mm Distanzringe für Achse 1 und 2
Schrauben-Schaftlänge (mm) H&R Artikel Nr. Kuglbundradschrauben	43 1454303 (Kuglbund R13)

Befestigungsschrauben und Distanzringe nur für den Anhang 23 (Audi Q3):

Gesteckte Distanzringe in Verbindung mit Serien-LM-Rädern	10 mm Distanzringe für Achse 1	15 mm Distanzringe für Achse 2
Schrauben-Schaftlänge (mm) H&R Artikel Nr. Kuglbundradschrauben (loser Bund)	41 1454107A (Kuglbund R14)	45 1454507A (Kuglbund R14)

Fahrzeugteil	: Distanzringe für Personenkraftwagen
Typ	: 1125571
Hersteller	: H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

Anlage 4, Blatt 2

Auflagen

Die Befestigungsschrauben sind nach ca. 100 km Fahrtstrecke gem. Fahrzeugherstellerangabe mit einem geeigneten Drehmomentschlüssel nachzuziehen.

Die Hinweise in der Montageanleitung des Herstellers der Distanzringe sind zu beachten. Der Einbau der Distanzringe ist nicht zulässig wenn der Durchmesser der Distanzringe kleiner ist als der Durchmesser der Radanlagefläche der Räder.

A27)

Fahrwerk und Bremsanlagen müssen dem Serienzustand entsprechen. Bei Verwendung von Umrüstungen ist deren Eignung (Freigängigkeit, Fahrverhalten usw.) gesondert zu überprüfen bzw. nachzuweisen.

Es bestehen keine technischen Bedenken gegen die zusätzliche Verwendung von geprüften Fahrwerkstieferlegungen (mit ABE oder Teilegutachten). Bei Fahrwerkstieferlegungen mit nicht serienmäßigen Endanschlägen ist die Eignung der Umrüstung gesondert zu überprüfen bzw. nachzuweisen.

D1)

Bei Verwendung von anderen Rad-/Reifenkombinationen ist deren Eignung (Freigängigkeit, Fahrverhalten usw.) gesondert zu überprüfen bzw. nachzuweisen. Eine Abnahme nach § 21 StVZO durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen/Prüfer oder Prüingenieur ist unter Beachtung der unter Anlage 4 aufgeführten Auflagen erforderlich.

D4)

Folgende Kombination ist zulässig:

Verwendung der 15mm breiten Distanzringe Typ 1125571-15 an der Vorderachse und Hinterachse.

D5)

Folgende Kombination ist zulässig:

Verwendung der 10mm breiten Distanzringe Typ 1125571-10A an der Vorderachse in Verbindung mit den 15mm breiten Distanzringen Typ 1125571-15 an der Hinterachse.

D6)

Die Distanzringe sind nicht in Verbindung mit Stahlrädern zugelassen.

EA1)

Eine ausreichende Abdeckung der Rad-/Reifenkombination an Achse 1 ist durch Anbau von 5mm aufragenden und dauerhaft befestigten Radabdeckungsverbreiterungen im Bereich von 30 Grad nach vorne und 50 Grad nach hinten (zu der senkrechten Mittelachse des Rades) herzustellen. Die gesamte Breite der

Fahrzeugteil : Distanzringe für Personenkraftwagen
Typ : 1125571
Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

Anlage 4, Blatt 3

Auflagen

Umrüstkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

EA2)

Eine ausreichende Abdeckung der Rad-/Reifenkombination an Achse 1 ist durch Anbau von 10mm aufragenden und dauerhaft befestigten Radabdeckungsverbreiterungen im Bereich von 30 Grad nach vorne und 50 Grad nach hinten (zu der senkrechten Mittelachse des Rades) herzustellen. Die gesamte Breite der Umrüstkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

EB1)

Eine ausreichende Abdeckung der Rad-/Reifenkombination an Achse 2 ist durch Anbau von 5mm aufragenden und dauerhaft befestigten Radabdeckungsverbreiterungen im Bereich von 30 Grad nach vorne und 50 Grad nach hinten (zu der senkrechten Mittelachse des Rades) herzustellen. Auf ein einwandfreies Schließen der hinteren Türen ist dabei zu achten. Die gesamte Breite der Umrüstkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

EB2)

Eine ausreichende Abdeckung der Rad-/Reifenkombination an Achse 2 ist durch Anbau von 10mm aufragenden und dauerhaft befestigten Radabdeckungsverbreiterungen im Bereich von 30 Grad nach vorne und 50 Grad nach hinten (zu der senkrechten Mittelachse des Rades) herzustellen. Auf ein einwandfreies Schließen der hinteren Türen ist dabei zu achten. Die gesamte Breite der Umrüstkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

ES1)

Nur in Verbindung mit den serienmäßigen Radabdeckungsverbreiterungen (original Audi) der Fahrzeugausführungen mit 19Zoll Rädern.

H1)

Durch Anbau geeigneter Teile (z.B. Radabdeckungsverbreiterungen) ist eine ausreichende Abdeckung der Reifenaufläichen an Achse 1 herzustellen, sofern diese nicht bereits serienmäßig vorhanden ist.

H2)

Durch Anbau geeigneter Teile (z.B. Radabdeckungsverbreiterungen) ist eine ausreichende Abdeckung der Reifenaufläichen an Achse 2 herzustellen, sofern diese nicht bereits serienmäßig vorhanden ist.

Fahrzeugteil : Distanzringe für Personenkraftwagen
Typ : 1125571
Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

Anlage 4, Blatt 4

Auflagen

K3)

Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 1 sind die Radhausausschnittkanten anzulegen (umbördeln bzw. nachbördeln) und angrenzende Kunststoffkanten anzupassen.

K4)

Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten anzulegen (umbördeln bzw. nachbördeln) und angrenzende Kunststoffkanten anzupassen.

K6a)

Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 2 sind die Radhäuser im Bereich der Radaußenseite aufzuweiten bzw. auszustellen. Die Übergänge zur Heckschürze und die Innenkotflügel müssen angepasst werden. Bei viertürigen Fahrzeugausführungen ist dabei auf ein einwandfreies Schließen der hinteren Türen zu achten.

K6b)

Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 2 sind die Radhäuser oben über dem Rad aufzuweiten. Weiterhin ist die Heckschürze im Übergangsbereich zu den Kotflügeln nachzuarbeiten. Bei viertürigen Fahrzeugausführungen ist dabei auf ein einwandfreies Schließen der hinteren Türen zu achten.

K6c)

Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 1 und 2 sind die Radhäuser im Radlaufbereich aufzuweiten und die Innenkotflügel sind nachzuarbeiten.

K6d)

Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 2 sind die Kotflügel leicht auszustellen und angrenzende Kunststoffbauteile sind anzupassen. Weiterhin müssen die Übergänge Kotflügel / Heckschürze angepasst werden.

K6t)

Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 2 sind die Übergangsbereiche von den Kotflügeln zur Heckschürze nachzuarbeiten.

K8c)

Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 1 sind die Kunststoff-Radhäuser nach außen aufzuweiten.

Fahrzeugteil : Distanzringe für Personenkraftwagen
Typ : 1125571
Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

Anlage 4, Blatt 5

Auflagen

K9a)

Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 1 sind die Kunststoffinnenkotflügel nachzuarbeiten. Insbesondere beim Fahrzeugtyp 1KM (VW Jetta) sind Ausbeulungen der Kunststoffinnenkotflügel und die Übergänge zur Frontschürze nachzuarbeiten.

K9c)

Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 1 und 2 sind die Kunststoff-Innenkotflügel nachzuarbeiten (nicht bei serienmäßig vergrößerten Innenkotflügeln der Fahrzeuge mit 18Zoll Bereifung).

K14)

Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 2 sind die Kunststoffinnenkotflügel nachzuarbeiten oder zu entfernen. Der Kunststoffstoßfänger ist auszuschneiden.

K29)

Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 1 sind die Radhäuser oben über dem Rad aufzuweiten.

K29a)

Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 1 sind die Kotflügelkanten und die dort anliegenden Kunststoffinnenkotflügel nachzuarbeiten. Weiterhin ist der Übergang zur Frontschürze nachzuarbeiten.

K30a)

Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 2 sind die Kotflügelkanten etwas herauszuziehen. Weiterhin sind die Kunststoffinnenkotflügel und die Übergangsstege innerhalb der Radhäuser zur Heckschürze nachzuarbeiten. Auf ein einwandfreies Schließen der hinteren Türen ist zu achten.

K33a)

Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 1 sind in den Innenkotflügeln die Kunststoffabdeckungen und die Halterung zu ändern. Der Spritzschutz im Bereich des Ansaugweges des Luftfilters im Radhaus muß erhalten bleiben.

K38a)

Zur Herstellung einer ausreichenden Freigängigkeit der Reifen an Achse 2 sind die Radhäuser innen nachzuarbeiten.

Fahrzeugteil : Distanzringe für Personenkraftwagen
Typ : 1125571
Hersteller : H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

Anlage 5, Blatt 1

Erläuterungen zum Nachtrag

Es wurde geändert : Anhänge 13, 18, 22; Gutachtenform;
Zeichnungen 2.2.1 und 2.2.2

Es wurde hinzugefügt : Anhänge 23, 24;
Distanzringausführung 1125571-10A